



Rocker

Rocker for Baby Cot / Люлеещ механизъм за кошара



MANUAL INSTRUCTION ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

v1.1

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	4
BG	Инструкция за употреба.....	4
RO	Instructiuni de utilizare.....	5
PL	Instrukcja użytkownika.....	5
FR	Mode d'emploi	6
IT	Istruzione per l'uso.....	6
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	7
MK	Упатствата за употреба.....	7
RU	Инструкция по эксплуатации.....	8
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	8
TR	Kullanım talimatı.....	9
HU	Használati utasítás.....	10
AL	Insruksion për përdorim.....	11



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szüksége, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

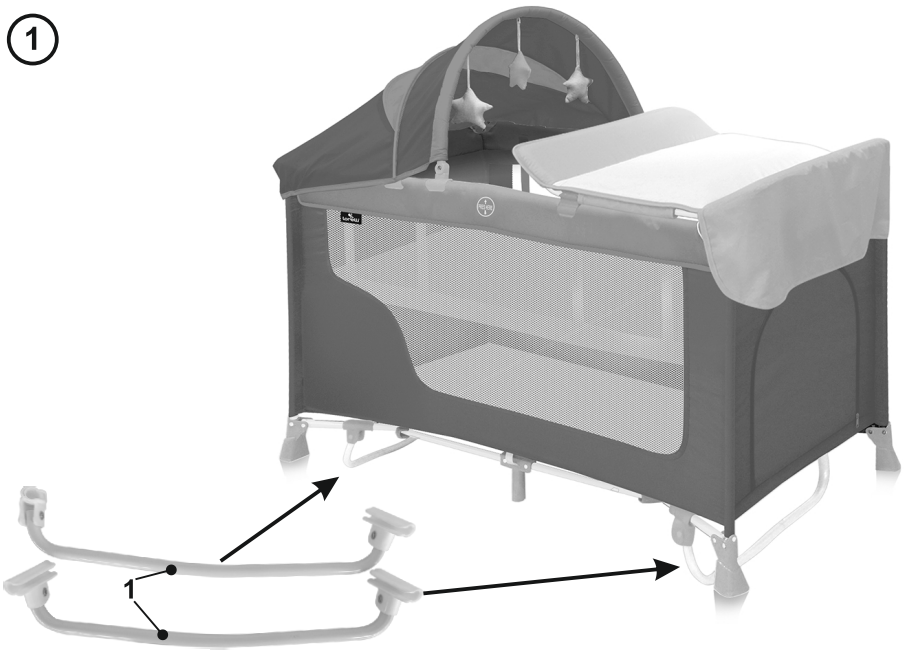
RO-Scanați codul QR pentru a obține mai multe informații despre produs și manualul de instrucțiuni în mai multe limbi. Descarcăți aplicația QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

1



2



3



4

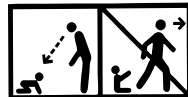


3

EN

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

PARTS - Picture 1 - 1. Pipes of the rocker mechanism - 2 pcs.



MOUNTING THE ROCKING MECHANISM

1. Mount the two pipe elements as shown in Picture 2. Push the plastic slip hard to the pipes till they are fixed.
2. Rotate the pipe up until it reach the horizontal position and push the plastic clip to the pipe. Picture 3
3. To unmount the rocking mechanism pull the plastic clip from one side and rotate down the pipe to release the clip from other side.
4. To disable the rocking function's pipes just lift one side of the cot and push the rocking function's pipe inwards till it's completely folded. Picture 4 Repeat for the other side.

WARNING!

- Unmount the rocking function's pipes before folding the cot!!!

- WHEN THE PIPES ARE ACTIVE THE COT IS ROCKING EASILY! THIS IS DANGEROUS FOR THE BABIES THAT CAN PUSH AND RISE THEMSELVES !!!

- The rocking function is designed for babies from 0 to 6 months!

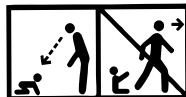
- Do not leave the child unattended when the rocking function is active !!!

* Remark - The rocking mechanism is compatible with the following baby cots: BABY COT MAGIC SLEEP; BABY COT MOONLIGHT; BABY COT TORINO; BABY COT NOEMI

BG

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО !

ЧАСТИ - Снимка 1 - 1. Тръби на рокер механизма - 2 бр.



МОНТИРАНЕ НА ЛЮЛЕЕЩ МЕХАНИЗЪМ

1. Монтирайте двата тръбни елемента, по начина, показан на снимка 2, като при вкарването на пластмасовата щипка в диагоналната тръба на кошарата, притиснете силно до плътното и влизане в тръбата.
2. Завъртете тръбата нагоре, докато достигне хоризонталното положение и натиснете пластмасовата скоба към тръбата. Снимка 3
3. За да демонтирате люлеещия механизъм, издърпайте пластмасовата скоба от едната страна и завъртете тръбата надолу, за да освободите скобата от другата страна.
4. При нужда кошарата да стои стабилно на пода, леко я повдигнете от едната страна и сгънете навътре люлеещия механизъм, до прилепването на тръбата до дъното на кошарата. Снимка 4 Повторете същото и с другия механизъм.

ВНИМАНИЕ!

- При необходимост от сгъване на кошарата, първо демонтирайте двата елемента на люлеещия механизъм и тогава пристъпете към сгъването!

- При монтирани елементи, кошарата се люлее с лекота, което е опасно при пораснали деца, които самостоятелно могат да се изправят.

- Люлеещият механизъм е предназначен за деца на възраст от 0 до 6 месеца!

- Не оставяйте детето без надзор, при монтиран люлеещ механизъм!

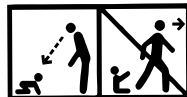
* Забележка - Люлеещият механизъм е съвместим със следните детски кошари:

КОШАРА MAGIC SLEEP ; КОШАРА MOONLIGHT; КОШАРА TORINO ; КОШАРА NOEMI

IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. CITIȚI CU ATENȚIE!

RO

ECHIPAMENTULUI DE BALANSARE
Instrucțiuni de utilizare



COMPONENTE - Figura 1 - 1. Rocker tevi - 2 buc.

MONTAREA ECHIPAMENTULUI DE BALANSARE

1. Montați cele două elemente tubulare după cum ilustrează imaginea 2. Împingeți puternic glisorul de plastic spre tuburi, până când acestea se fixează.
2. Rotiți tubul în sus până la atingerea poziției orizontale și apăsați clema de plastic tubului. Imagine 3.
3. Pentru demontarea mecanismului de legănăt, trageți clema de plastic de o parte și rotiți tubul în jos, pentru a elibera clema în cealaltă parte.
4. Pentru dezactivarea funcției de balansare, ridicați pur și simplu o latură a pătuțului și împingeți înăuntru tuburile care realizează funcția de balansare, până când acestea se pliază complet. (Imagine 4) Repetați procedura pentru cealaltă latură.

ATENȚIE! - Înainte de a lua pătuțul în brațe, demontați tuburile de balansare! - CÂND ACESTE TUBURI SUNT ACTIVE PĂTUȚUL SE BALANSEAZĂ FOARTE UȘOR, CEEA CE POATE FI PERICULOS PENTRU COPII CARE POT ÎMPINGE ȘI SE POT RIDICA SINGURI. - Funcția de balansare este destinată copiilor cu vârste de la 0 la 6 luni. - Nu lăsați copilul nesupravegheat când funcția de balansare este activă!

*Observație - Mecanismul de balansare este compatibil cu următoarele pătuțuri: PĂRĂȚUL BABY MAGIC SLEEP; PĂRĂȚUL BABY MOONLIGHT ; PĂRĂȚUL BABY TORINO; PĂRĂȚUL BABYNOEMI

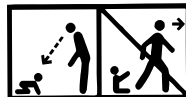
Unic importator in Romania DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro

WAŻNE! ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAZNIE!

PL

Mechanizmu huśtającego / Instrukcja użytkownika

CZĘŚCI - Zdjęcie 1 - 1. Mechanizm rury rocker - 2 szt.



MONTAŻ MECHANIZMU HUŚTAJĄCEGO

1. Umocuj dwie rurki tak, jak pokazano na Zdjęcie 2. Mocno przysiniń umieszczając plastikowy klips w poprzecznej rurce kojca.
2. Obróć rurkę do góry, do osiągnięcia pozycji poziomej i przycisnąć uchwyty plastikowe do rurki. Zdjęcie 3
3. Aby rozmontować mechanizm wahadłowy, należy wyciągnąć plastikowy uchwyt z jednej strony i obrócić rurkę w dół, aby zwolnić uchwyt z drugiej strony.
4. Aby kojec nie miał funkcji huśtającej, podnieś go troszkę do góry z jednej strony i przesun do środka mechanizm huśtający, tak by rurka przylegała do dna kojca. Zdjęcie 4 Tak samo zrób z drugim mechanizmem.

OSTRZEŻENIE!

- Aby złożyć kojec, najpierw zdejmij obydwa elementy mechanizmu huśtającego. Dopiero wtedy możesz przystąpić do składania kojca.

- Kiedy mechanizm huśtający jest aktywny i kojec z lekkością się kołysze, istnieje niebezpieczeństwo dla dziecka, które potrafi samo wstawać

- Funkcja huśtająca przeznaczona jest dla dzieci od 0 do 6 miesiąca życia.

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki zwłaszcza, kiedy funkcja huśtania jest aktywna!

* Uwaga - Mechanizm kołyszący jest kompatybilny z następującymi łóżeczkami dziecięcymi:

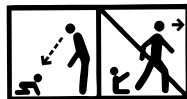
ŁÓŻECZKO DLA DZIECKA MAGIC SLEEP; ŁÓŻECZKO DLA DZIECKA MOONLIGHT; ŁÓŻECZKO DLA DZIECKA TORINO; ŁÓŻECZKO DLA DZIECKA NOEMI

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR REFERENCE ULTÉRIEURE !

FR

Mécanisme à bascule / Mode d'emploi

PIÈCES - Figure 1 - 1. Pipes mécanisme de bascule - 2 pce.



MONTAGE DU MÉCANISME À BASCULE

1. Montez les deux éléments tubulaires de la manière indiquée sur la photo 2, en appuyant fermement pendant l'introduction de la pince en plastique dans le tube diagonal du lit bébé jusqu'à son entrée complète dans le tube.
2. Tournez la barre vers le haut jusqu'à ce qu'elle arrive à une position horizontale et appuyez le clip en plastique vers la barre. Photo 3.
3. Pour démonter le mécanisme de bascule, retirez le clip en plastique du côté et tournez la barre vers le bas pour libérer le clip de l'autre côté.
4. S'il est nécessaire que le lit bébé reste fermement sur le sol soulevez-le doucement d'un côté et pliez vers l'intérieur le mécanisme à bascule jusqu'à l'adhérence du tube au fond du lit bébé. Photo 4 Répétez la même opération avec l'autre mécanisme.

ATTENTION!

En cas de besoin de plier le lit bébé démontez d'abord les deux éléments du mécanisme à bascule et ensuite procédez à plier!

- Le lit bébé se balance facilement avec des éléments montés, ce qui est dangereux pour les enfants grandis qui peuvent se lever debout tout seuls.

- Le mécanisme de bascule est conçu pour les enfants de 0 à 6 mois!

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsque le mécanisme à bascule est monté!

* Remarque - Le mécanisme à bascule est compatible avec les lits bébé suivants: LIT BÉBÉ MAGIC SLEEP; LIT BÉBÉ MOONLIGHT; LIT BÉBÉ TORINO; LIT BÉBÉ NOEMI

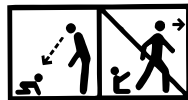
IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

Meccanismo dondolante

Istruzione per l'uso

IT

PARTI - Figura 1 - 1. Tubo a bilico - 2 no.



MONTAGGIO DEL MECCANISMO DONDOLANTE

1. Montare i due elementi tubolari nel modo, evidenziato sulla figura 2, inserendo la molla in plastica nel tubo diagonale del box e premendo fino alla sua intera inserzione nel tubo.
2. Girare il tubo verso l'alto fino a raggiungere la posizione orizzontale e premere la clip di plastica al tubo. Foto 3
3. Per rimuovere il meccanismo d'oscillazione, tirare la clip di plastica su un lato e girare il tubo verso il basso per rilasciare la clip dall'altro lato.
4. Se necessario che il box stia fermo sulla superficie, sollevatelo leggermente da una delle sue parti e chiudetelo verso l'interno il meccanismo dondolante, fino all'accostamento perfetto del tubo al fondo del box. Foto 4 Ripetete l'operazione anche con il secondo meccanismo.

ATTENZIONE! - Se sarà necessario chiudere il box, prima smontate i due elementi del meccanismo dondolante e solo allora procedete all'chiusura!

- Quando gli elementi sono montati, il box viene doncolato facilmente, il che è pericolosissimo per bambini cresciuti che possono reggersi da soli in piedi.

- Il meccanismo dondolante è destinato per bambini non maggiori di 6 mesi!

- No lasciate il bambino insorvegliato se il meccanismo dondolante è montato!

* Nota: il meccanismo a dondolo è compatibile con le seguenti culle: CULLA MAGIC SLEEP; CULLA MOONLIGHT; CULLA TORINO; CULLA NOEMI

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!



GR

Μηχανισμού κούνια / ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

ΜΕΡΗ - Εικόνα 1 - 1. Σωλήνες μηχανισμός λικνίσματος - 2 τεμ.

ΣΥΝΑΡΜΑΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΚΟΥΝΙΑ

1. Συναρμολογήστε τους δυο σωλήνες όπως είναι στη Φωτογραφία 2, όταν βάζετε μέσα το πλαστικό μανταλάκι στον διαγώνιο σωλήνα παρκοκρέβατου, πιέστε δυνατά για να βγαίνει ο σωλήνας.
2. Γυρίστε τον σωλήνα προς τα πάνω μέχρι να φτάσει στην οριζόντια θέση και πιέστε το πλαστικό άγκιστρο προς τον σωλήνα. Εικόνα 3
3. Για να αφαιρέσετε τον μηχανισμό ταλάντωσης, τραβήξτε το πλαστικό άγκιστρο από τη μία πλευρά και γυρίστε τον σωλήνα προς τα κάτω για να απελευθερώσετε το άγκιστρο από την άλλη πλευρά.
4. Αν θέλετε το παρκοκρέβατο να είναι σταθερό στο πάτωμα, σηκώστε λίγο από την μια πλευρά και μαζέψτε τον μηχανισμό κούνια, μέχρι ο σωλήνας να είναι σφικτά στο πάτωμα του παρκοκρέβατου. Εικόνα 4. Επαναλάβετε το ίδιο και με τον άλλο μηχανισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αν θέλετε να αποσυναρμολογήσετε το παρκοκρέβατο, πρώτα αποσυναρμολογήστε τα δυο στοιχεία του μηχανισμού κούνια και μετά μαζέψτε.
 - Όταν τα στοιχεία συναρμολογούνται, το παρκοκρέβατο κουνιέται με ελαφροσύνη, η οποία είναι επικίνδυνη για παιδιά που κάθονται όρθια χωρίς βοήθεια.
 - Ο μηχανισμός κούνια είναι κατάλληλος για παιδιά από 0 έως 6 μηνών!
 - Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη όταν ο μηχανισμός κούνια συναρμολογείται!
- * Παρατήρηση - Ο μηχανισμός κουνιστού είναι συμβατός με τις ακόλουθες βρεφικές κούνιες: Παρκοκρέβατου MAGIC SLEEP; Παρκοκρέβατου MOONLIGHT; Παρκοκρέβατου TORINO; Παρκοκρέβατου NOEMI

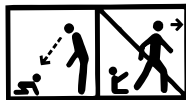
ВАЖНО ! ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ. ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

МК

Μηχανισμό за лулање / Упатствата за употреба

ДЕЛОВИ - Слика 1 - 1. Цевки на рокер механизмот - 2 ком.

ΜΟΝΤΙΡΑЊЕ НА ΜΕΧΑΝΙΣΜΟТ ЗА ΛУΛΑЊЕ



1. Μονтирајте ги двата цевни елементи на начинот што е прикажан на слика 2, а кога ќе ја поставувате пластичната спојувалка во дијагоналната цевка на оградата, притиснете силносе додека влезе целосно во цевката.
 2. Свртете ја цевката нагоре додека не стигне до хоризонталната положба и притиснете го пластичниот клип во цевката. Слика 3
 3. За да го отстраните механизмот за нишалка, повлечете ја пластичната спојка на едната страна и свртете ја цевката надолу за да ја ослободите стегачот од другата страна.
 4. Ако оградата треба да стои стабилно на подот, поткренете ја од едната страна и преклопете го навнатре механизмот за лулање додека цевката се намести на дното на оградата. Слика 4
- Повторете го истото и со другиот механизам. **ВНИМАНИЕ!** - Ако е неопходно оградата да се склопи, прво отстранете ги двата елементи на механизмот за лулање и потоа започнете со склопување! - Кога елементите ќе се монтираат, оградата се ниша многу лесно што е опасно за пораснати деца кои самостојно можат да се исправат.
- Μηχανισмот за лулање е наменет за деца од 0 до 6 месеци!

- Не го оставајте детето без набљудување кога ќе е монтиран механизмот за лулање!

* Забелешка - Механизмот за лулање е компатибилен со следниве креветчиња за бебиња: MAGIC SLEEP; MOONLIGHT; TORINO; NOEMI

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

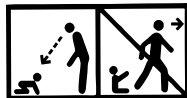
Укачивающий механизм
Инструкция по эксплуатации

EAC

RU

ЧАСТИ - Рис. 1 - 1. Механизм трубы рокер - 2 шт.

МОНТАЖ УКАЧИВАЮЩЕГО МЕХАНИЗМА



1. Установите два трубных элемента так, как это показано на снимке 2, во время вставления пластмассового зажима в диагональную трубу манежа, прижмите сильно до плотного вхождения в трубу.

2. Поверните трубку вверх, пока она не окажется в горизонтальном положении, прижмите пластиковый кронштейн к трубке. Фото 3.

3. Для демонтажа механизма укачивания вытяните пластиковый кронштейн с одной стороны и поверните трубку вниз, чтобы освободить кронштейн с другой стороны.

4. В случае необходимости, чтоб, манеж стоял стабильно на полу, поднимите слегка его с одной стороны и сложите вовнутрь укачивающий механизм, до его прилегания ко дну манежа. Фото 4. Повторите то же самое с другим механизмом.

ВНИМАНИЕ! - В случае необходимости сложить манеж, сначала демонтируйте оба элемента укачивающего механизма и после этого приступите к складыванию!

- Если укачивающий механизм установлен, манеж легко качается, что создает опасность для детей, которые могут самостоятельно встать на ножки.

- Укачивающий механизм предназначен для детей от 0 до 6 месяцев!

- Не оставляйте ребенка без присмотра, когда установлен укачивающий механизм!

* Примечание - механизм качения совместим со следующими детскими кроватками: ДЕТСКАЯ КРОВАТКА MAGIC SLEEP; ДЕТСКАЯ КРОВАТКА MOONLIGHT; ДЕТСКАЯ КРОВАТКА TORINO; ДЕТСКАЯ КРОВАТКА NOEMI

VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽLJIVO!

Mehanizam za ljuljanje
Uputstvo za upotrebu

DELOVI - Slika 1 - 1. Cijevi za mehanizam ljuljanje - 2 kom.



SRB HR
ME BIH

POSTAVLJANJE MECHANIZMA ZA LJULJANJE

1. Postavite oba cevna elementa kako je prikazano na slici 2 i prilikom ubacivanja plastične štipaljke u dijagonalni cev krevca pritisnite snažno do njenog potpunog ulaska u cev.

2. Okrenite cev naviše dok ne dođe do horizontalnog položaja i pritisnite plastičnu kutiju u cev. Slika 3

3. Da biste uklonili mehanizam za ljuljanje, povucite plastični držač na jednoj strani i osloboditi cev da oslobodi stezaljku na drugoj strani.

4. Ako je potrebna stabilnost krevca na podu, podignite ga lako sa jedne strane i savijte mehanizam za ljuljanje prema unutra kako bi cev dostigla dno krevca. Slika 4. Ponovite isti postupak i sa drugim mehanizmom.

UPOZORENJE! - Ako je potrebno rasklapanje krevca, prvo rasklopите oba elementa mehanizma za ljuljanje i zatim rasklapajte! - Kada su svi elementi postavljeni krevetac se ljulja vrlo lako i to je opasno za odraslu decu, koja mogu da se usprave samostalno.

- Mehanizam za ljuljanje je namenjen deci od 0 do 6 meseci!

- Ne ostavljajte dete bez nadzora u slučaju da je namešten mehanizam za ljuljanje!

* Napomena - Mehanizam za ljuljanje kompatibilan je sa sljedećim dječjim krevetićima: Krevetac MAGIC SLEEP; Krevetac MOONLIGHT; Krevetac TORINO; Krevetac NOEMI

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.



TR

Sallanan mekanizma / Kullanım talimatı

PARÇALAR - Figür 1 - 1. Mekanizması sallanan borular - 2 ad.

SALLANAN MEKANİZMA MONTAJI

1. İki boru unsuru Figür 2 gösterildiği gibi plastik kenedi oyun parkı beşiğin diyagonal borusuna geçirirken boruya girmesi için güçle bastırınız.
2. Boruyu yatay konuma ulaşıncaya kadar yukarı doğru döndürün ve plastik ayrıcı borunun içine doğru bastırın. Resim 3
3. Salıncak mekanizmasını sökmeniz için plastik ayrıcı bir tarafından çekin ve ayrıcı diğer taraftan çıkarmak için boruyu aşağı doğru döndürün.
4. Beşiğin döşemede stabil durmak için gerektiğinde bir tarafından yavaşça kaldırınız ve borunun beşiğin dibine yapışması için sallanan mekanizmayı içine katlayınız. Resim 4 Aynı işlemi diğer mekanizma için yineleyiniz **DİKKAT! Beşiği katlamamız gerektiğinde birinci sallanan mekanizmanın iki unsurunu demonte ediniz ve sonra katlamaya geçiniz!**

Monte edilmiş unsurlarla beşik yavaşça sallanmaktadır ve bu da yetişmiş çocuklar, ayakta dimdik durabilen çocukları için tehlikelidir.

Sallanma işlevi 0 ila 6 aylık bebekler için tasarlanmıştır!

Sallanan çocuğu gözetimsiz bırakmayınız!

*** Not - Sallanma mekanizması aşağıdaki bebek karyoları ile uyumludur: Bebek karyolası MAGIC SLEEP; Bebek karyolası MOONLIGHT; Bebek karyolası TORINO; Bebek karyolası NOEMI**

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR:

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise başvurması gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonuna satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, Tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malin tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi itibarıyla başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malin kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ: Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

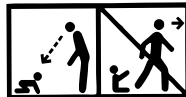
Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul [Tel: 0212 438 20 45](tel:02124382045)

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul [Tel : 0212 438 20 45](tel:02124382045) www.coolbaby.com.tr

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÓRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

Hinta mechanizmus / Használati utasítás



HU

TARTOZÉKOK - ábra 1 - 1. Csőből hinta mechanizmus - 2 db.

HINTA MECHANIZMUS ÖSSZESZERELÉSE

1. Illeszse össze a két cső elemet, a 2. képen bemutatott módon. A műanyag csipesz behelyezésekor az utazóágy átlós csővébe, erősen nyomja meg, hogy feszesen helyezkedjen el a csőben.
2. Fordítsa felfelé a csövet, vízszintes helyzetig, és nyomja a műanyag csatlakozót a csőhöz. 3. Ábra
3. A lengő szerkezet eltávolításához húzza meg a műanyag klip egyik oldalát, és közben forgassa lefelé a csövet ahhoz, hogy a másik oldalon felengedjen a csatlakozó.
4. Amennyiben az utazóágy nem áll stabilan a padlón, óvatosan emelje meg egyik oldalt és hajtsa be a hinta mechanizmust, amíg a cső nem tapad a kosár aljához. 4. Ábra. Ismételje meg ugyanezt a másik mechanizmusnál is.

FIGYELEM! Mielőtt összecsuksná az utazóágyat, először távolítsa el a hinta mechanizmus két elemét, majd ezután kezdje el összecsuksni az ágyat!

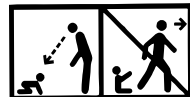
A helyesen összeszerelt elemeknek köszönhetően, az utazóágy könnyen hintáztatható, ami veszélyes nagyobb gyermekeknek, akik képesek egyedül felállni.

A hinta mechanizmus 6 hónapos korig használható!!!

Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az utazóágyban, beszerelt hinta mechanizmussal!

* Megjegyzés - A hintamechanizmus kompatibilis a következő kiságyakkal: Utazóágy MAGIC SLEEP; Utazóágy MOONLIGHT; Utazóágy TORINO; Utazóágy NOEMI.

E RËNDËSISHME! RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME. LEXONI ME KUJDES!



AL

Mekanizmit kolovitës / Insruksion për përdorim

PJESËT - Fotografia 1 - 1. Tuba të mekanizmit të montimit - 2 copë

MONTIM I MEKANIZMIT KOLOVITËS

1. Montoni dy elementet tubash në mënyrën e treguar në fotografinë 2 dhe gjatë futjes së kapëses plastike në tubin diagonal të rrethores shtypni fortë deri sa hyn mirë në tub.
 2. Rrotulloni tubin te lartë, deri sa të arrijë pozicion horizontal dhe shtypni kapësen plastike të tubit . Fotografia 3
 3. Që të çmontoni mekanizmin lëkundës, tërhiqni kapësen plastike nga njëra anë dhe rrotulloni tubin te poshtë që të lironi kapësen nga ana tjetër.
 4. Në rast nevojë që rrethorja të qëndrojë në mënyrë stabile në dyshemenë, e ngrini lehtë nga njëra anë dhe palosni te brenda mekanizmin kolovitës deri sa tubi puçet me fundin e rrethores. Fotografia 4 Bëni të njëjtën gjë edhe me mekanizmin tjetër.
- KUJDES!**
- Nëse nevojitet që të paloset rrethorja, së pari çmontoni dy elementet e mekanizmit kolovitës dhe atëherë e palosni!
 - Kur elementet janë montuar, rrethorja kolovitet lehtë, gjë që është e rrezikshme për fëmijët e rritur që vet mund të ngrohen në këmbë.
 - Mekanizmi kolovitës është për fëmijë në moshë deri 6 muaj!
 - Mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje kur është montuar mekanizmi kolovitës!
- * Vërejtje - Mekanizmi lëkundës është i pajtueshëm me ahurët e mëposhtëm të foshnjave: Shtrat i fëmijës MAGIC SLEEP; Shtrat i fëmijës MOONLIGHT; Shtrat i fëmijës TORINO; Shtrat i fëmijës NOEMI.



Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6
Тел.: 054/850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street
Tel.: +359 54 850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com